

# Testi del Syllabus

Resp. Did. **AVOLIO FRANCESCO** **Matricola: 001533**

Docente **AVOLIO FRANCESCO, 12 CFU**

Anno offerta: **2021/2022**

Insegnamento: **DQ0296 - STORIA DELLA LINGUA ITALIANA T**

Corso di studio: **C3D - LETTERE**

Anno regolamento: **2020**

CFU: **12**

Settore: **L-FIL-LET/12**

Tipo Attività: **B - Caratterizzante**

Anno corso: **2**

Periodo: **Annualità Singola**



## Testi in italiano

### Lingua insegnamento

Italiano

### Obiettivi

Fornire conoscenze di base riguardanti la trasformazione del latino parlato nell'italiano e le discussioni e riflessioni che hanno accompagnato il processo di codificazione e diffusione della nostra lingua letteraria attraverso i secoli.

### Prerequisiti

Per la comprensione del corso non è richiesta la conoscenza delle strutture fondamentali della lingua latina, bensì quella di nozioni (a livello liceale) di grammatica italiana e di storia antica e medievale.

### Contenuti

Il corso si articola in due unità didattiche da 6 cfu.

La prima, "Grammatica storica della lingua italiana", si incentra sull'analisi dei meccanismi fonetici e degli sviluppi morfosintattici, lessicali e semantici che hanno portato il latino a trasformarsi dapprima nel volgare medievale fiorentino, poi nella lingua di cui quotidianamente facciamo uso. Durante lo svolgimento delle lezioni si terranno presenti tanto il panorama generale delle lingue dell'Italia antica quanto quello delle principali lingue romanze o neolatine; saranno poi presi in esame i più importanti tratti morfosintattici dell'italiano antico, laddove si allontanano dall'uso moderno, e il contributo offerto agli studi storico-linguistici dalle ricerche di toponomastica (nomi di luogo) e di geografia linguistica e culturale.

La seconda unità, chiamata "Storia della lingua italiana", vuole invece fornire competenze di base nei seguenti ambiti: a) momenti e luoghi della codificazione della lingua italiana (l'emersione del volgare, la questione della lingua da Dante a Manzoni, i vocabolari, i percorsi grammaticali, la diffusione otto-novecentesca nel parlato ecc.); b) presenza, usi e trasformazioni dei volgari in varie regioni e città (così come si possono ricavare dall'esame di testi letterari e documentari di

varie epoche); c) gli strumenti di studio e di consultazione (tipi di grammatiche e vocabolari; riviste specializzate; repertori e corpora disponibili in rete); d) rapporti fra storia della lingua e storia della cultura.

## Metodi didattici

Lezioni frontali - Esercitazioni di fonetica e linguistica storica - Lettura e commento di testi e brani letterari - Coinvolgimento degli studenti su particolari temi e problemi della storia linguistica italiana.

## Verifica dell'apprendimento

Prova orale, consistente di norma in cinque-sei domande sulle diverse parti del corso (due o tre sulla prima e due o tre sulla seconda); la valutazione terrà conto della conoscenza della materia da parte dello studente, anche nelle sue parti più tecniche (grammatica storica), della capacità di rielaborarla criticamente, nonché della proprietà di espressione e di linguaggio.

## Testi

Prima unità:

Patota, G. (2008), "Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano", Il Mulino: Bologna (consigliato a chi non conosca la lingua latina) o, in alternativa, Serianni, L. (1998), "Lezioni di grammatica storica italiana", Bulzoni: Roma (e successive ristampe, consigliato a chi abbia già conoscenza della grammatica del latino);

Grassi, C. (1976) "Parole e strumenti del mondo contadino", in Storia d'Italia, vol. 6, Atlante, Einaudi: Torino, pp. 429-455 (fotocopie disponibili presso il docente);

materiali forniti dal docente.

Seconda unità:

un manuale a scelta tra: Morgana, S. (2009) "Breve storia della lingua italiana", Carocci: Roma; Cella, R. (2015) "Storia dell'italiano", Il Mulino: Bologna; Marazzini, C. (2004), "Breve storia della lingua italiana", Il Mulino: Bologna;

materiali forniti dal docente.

## Altre informazioni

Gli studenti non frequentanti aggiungeranno ai due manuali lo studio di due saggi scelti tra:

- Manni, P. (1994), "Dal toscano all'italiano letterario", in L. Serianni, P. Trifone (a cura di), "Storia della lingua italiana", vol. II, "Scritto e parlato", Einaudi: Torino 1994, pp. 321-342;

- Sobrero, A. A. (1988), "Italiano regionale", in G. Holtus, M. Metzeltin, C. Schmitt (edd.), "Lexikon der Romanistischen Linguistik" (LRL), vol. IV, Niemeyer: Tübingen 1988, pp. 732-748;

- Vignuzzi, U. (1994), "Il volgare nell'Italia mediana", in L. Serianni, P. Trifone (a cura di), "Storia della lingua italiana", vol. III, "Le altre lingue", Einaudi: Torino 1994, pp. 329-372.

I file PDF o le versioni on line di questi saggi (o eventualmente di altri, analoghi) saranno forniti a richiesta dal docente.



## Testi in inglese

### Language

Italian

<b>Objectives</b>	The aim of the course is to provide knowledges about the transformation of spoken late Latin into Italian and the discussions and theoretical contributions that concerned the codification and diffusion of Italian literary language.
<b>Prerequisites</b>	At the beginning of the unit a good knowledge of Italian grammar and of ancient and medieval history of Europe is required.
<b>Contents</b>	<p>The course is composed by two units of 6 CFU.</p> <p>In the first one, "Historical grammar of Italian language", will be presented and discussed the following points: a) phonetic, morphologic, syntactic and lexical changes in late Latin, that originated Romance languages and Italian (historical grammar); b) ; c) relationships between language's and culture's histories, from the particular point of view of place names and linguistic geography.</p> <p>In the second one, named "History of Italian Language", will be treated: a) the "birth" and the codification of Italian between IX and XVI century (the first documents, the "language question" from Dante to Manzoni, vocabularies, grammars); b) presence, use and transformations of the early linguistic italo-romance varieties in different regions and cities; c) references for studying and consultation (grammars and vocabularies, scientific reviews, data base on line etc.). d) a comparison between history of language and history of culture.</p>
<b>Teaching methods</b>	Frontal lessons - Historical phonetics and linguistics exercises - Reading and commentary on literary texts and passages - Involvement of students on particular themes and problems of Italian linguistic history.
<b>Assessment methods</b>	Oral exam, that consists in five or six questions concerning the different parts of the course (two or three about the first, two or three about the second one), including the more technical section (historical grammar). The teacher will take in consideration the general knowledge of the subject, the capacity to review it with a personal approach and the speaking skills, particularly the level of language and terminology.
<b>Texts</b>	<p>First unit:</p> <p>Patota, G. (2008), "Nuovi lineamenti di grammatica storica dell'italiano", Il Mulino: Bologna (recommended for those who don't know Latin) o, alternatively, Serianni, L. (1998), "Lezioni di grammatica storica italiana", Bulzoni: Roma (and subsequent reprints, recommended for those who already know Latin);</p> <p>Grassi, C. (1976) "Parole e strumenti del mondo contadino", in Storia d'Italia, vol. 6, Atlante, Einaudi: Torino, pp. 429-455 (copies available from the teacher);</p> <p>Second unit:</p> <p>Morgana, S. (2009) "Breve storia della lingua italiana", Carocci: Roma; or Cella, R. (2015) "Storia dell'italiano", Il Mulino: Bologna; or Marazzini, C. (2004), "Breve storia della lingua italiana", Il Mulino: Bologna;</p> <p>- other texts and materials prepared by the teacher.</p>

## **Additional information**

Those students who can't attend the units will study also two essays chosen among:

- Manni, P. (1994), "Dal toscano all'italiano letterario", in L. Serianni, P. Trifone (eds.), "Storia della lingua italiana", II, Scritto e parlato, Einaudi: Torino 1994, pp. 321-342;

- Sobrero, A. A. (1988), "Italiano regionale", in G. Holtus, M. Metzeltin, C. Schmitt (eds.), "Lexikon der Romanistischen Linguistik" (LRL), IV, Niemeyer: Tübingen 1988, pp. 732-748;

- Vignuzzi, U. (1994), "Il volgare nell'Italia mediana", in L. Serianni, P. Trifone (eds.), "Storia della lingua italiana", III, "Le altre lingue", Einaudi: Torino 1994, pp. 329-372.

Copies of these essays are available from the teacher.